

Phụ lục số 5

TÊN BÊN CHO VAY

BÁO CÁO TÌNH HÌNH CHO VAY, THU HỒI NỢ NƯỚC NGOÀI

Tháng/.....

I/ Các khoản đăng ký cho vay mới phát sinh trong Tháng báo cáo:

Đơn vị: Nghìn nguyên tệ

STT	Bên Vay	Kim ngạch cho vay			Kỳ hạn cho vay		Lãi suất cho vay	NHNN xác nhận	
		Nguyên tệ (nghìn)	Đồng tiền	Quy nghìn USD	Kỳ hạn (tháng)	Đáo hạn (Tháng/năm)		Công văn số	Ngày
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Tổng cộng			xxx					

II/ Tình hình thực hiện các khoản cho vay trong quý báo cáo:

Đơn vị: Nghìn nguyên tệ

[illegible]

Tổng cho vay bằng USD									
Cho vay bằng [ngoại tệ]									
Tổng cho vay bằng [ngoại tệ]									
Tổng cho vay bằng [ngoại tệ] quy USD									
Tổng cho vay quy USD									

III/ Dự kiến tình hình thực hiện

Đơn vị: Nghìn nguyên tệ

STT	Bên vay	Kim ngạch cho vay	Đồng tiền	Dự kiến phát sinh trong kỳ tới (nguyên tệ)			Dự kiến phát sinh trong kỳ tới (quy USD)		
				Giải ngân	Thu hồi nợ gốc	Thu hồi nợ lãi	Giải ngân	Thu hồi nợ gốc	Thu hồi nợ lãi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Tổng Quy USD						xxx	xxx	Xxx

NGƯỜI LẬP BIỂU
(ký, ghi rõ họ tên)

KIỂM SOÁT
(ký, ghi rõ họ tên)

, ngày tháng năm
ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA
TCKT
(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ tên)

Thông tin liên hệ:

Cán bộ phụ trách:

Điện thoại:

HƯỚNG DẪN LẬP BIỂU

Hướng dẫn chung

1. Đối tượng báo cáo: Tổ chức kinh tế cho vay
2. Thời hạn báo cáo: chậm nhất là ngày 10 của tháng tiếp theo
3. Đơn vị báo cáo: Nghìn nguyên tệ hoặc quy nghìn USD
4. Tỷ giá quy đổi sang USD: theo trung bình tỷ giá mua/bán đóng cửa ngày làm việc cuối cùng của Quý của ngoại tệ tương ứng theo Reuters

Mục I: Báo cáo tình hình ký cho vay mới phát sinh trong kỳ báo cáo

Cột 5: quy nghìn USD theo trung bình tỷ giá mua/bán đóng cửa ngày làm việc cuối cùng của Quý của ngoại tệ tương ứng theo Reuters.

Cột 6: Thời hạn cho vay tính theo quy định tại Thỏa thuận cho vay, làm tròn đến đơn vị tháng

Cột 7: Thời hạn trả nợ gốc và/hoặc nợ lãi cuối cùng

Cột 8: Lãi suất cho vay ghi theo thỏa thuận cho vay. Trường hợp cấu trúc lãi suất lựa chọn theo Thỏa thuận phức tạp, ghi lãi suất ước tính vào thời điểm ký hợp đồng

Mục II: Báo cáo tình hình thực hiện các khoản cho vay trong quý báo cáo

Báo cáo theo từng khoản cho vay, liệt kê các khoản cho vay theo USD, rồi đến các ngoại tệ khác, quy USD tại cuối mỗi loại ngoại tệ, dòng cuối cùng tính tổng tất cả các khoản cho vay, quy nghìn USD

Cột 4: Tổng số dư cho vay nước ngoài đầu kỳ báo cáo (bao gồm cả số quá hạn).

Cột 5: Số dư cho vay nước ngoài quá hạn (khách hàng vay chưa trả theo cam kết) đầu kỳ báo cáo.

Cột 9: Tương tự cột 4, số cuối kỳ. Cột 9 = cột (4 + 6 - 7)

Cột 10: Tương tự cột 5, số cuối kỳ báo cáo.

Mục III: Báo cáo Dự kiến tình hình thực hiện khoản cho vay kỳ tiếp theo

Báo cáo theo từng khoản cho vay, liệt kê các khoản cho vay theo USD, rồi đến các ngoại tệ khác, quy USD tại cuối mỗi loại ngoại tệ, dòng cuối cùng tính tổng tất cả các khoản cho vay, quy nghìn USD

Số quy USD được quy đổi tại tỷ giá theo quy định tại điểm 4 Hướng dẫn chung